

# Desktop Hard Drive USB/FireWire®



Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Schnellstart-Handbuch

Guida di installazione rapida

Guía de instrucciones rápidas

Guia de uso rápido

Snel aan de slag

Snabbstartguide

Introduktion

Hurtigreferanse

Pikaopas

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Stručná příručka

Wprowadzenie

Gyors útmutató





If you have a problem, we can help. Please do **NOT** return this product to the store!

Your answer is on the web. Visit our award-winning web support site [www.iomega.com](http://www.iomega.com). Select your region, then select **Support and Downloads**.



Si vous avez un problème, nous pouvons vous aider. **NE RENVOYEZ PAS** ce produit au magasin !

Votre réponse est sur le Web. Site Web d'assistance primé [www.iomega.com](http://www.iomega.com). Sélectionnez votre région puis **Support et téléchargements**.



Wenn Sie ein Problem haben, können wir Ihnen helfen. Bringen Sie dieses Produkt **NICHT** zu Ihrem Händler zurück!

Ihre Antwort steht im Netz. Preisgekrönte Support-Website [www.iomega.com](http://www.iomega.com). Wählen Sie Ihr Gebiet aus und klicken Sie auf **Support und Downloads**.



In caso di problemi, noi possiamo fornire assistenza. **NON** restituire questo prodotto al rivenditore!

La risposta è sul Web. Sito di supporto sul Web premiato [www.iomega.com](http://www.iomega.com). Selezionare la propria regione, quindi scegliere **Supporto tecnico e download**.



Si tiene algún problema, podemos ayudar. ¡Por favor, **NO** devuelva este producto a la tienda!

Su respuesta está en la web. Destacado sitio Web de atención al cliente [www.iomega.com](http://www.iomega.com). Seleccione su región y, a continuación, acceda al **área de asistencia y descarga**.



Se você tiver um problema, nós podemos ajudar. **NÃO** devolva esse produto à loja!

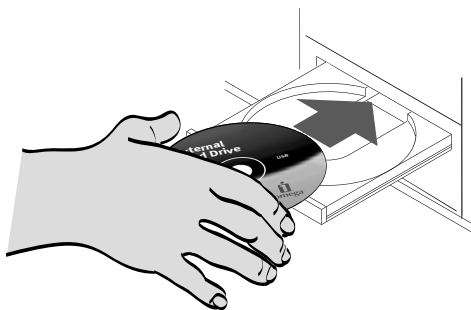
A resposta para você está na web. Site da web vencedor de prêmios [www.iomega.com](http://www.iomega.com). Selecione a sua região e **Suporte e Downloads**.

**Contents • Matières • Inhalt • Sommario • Contenido  
 Conteúdo • Inhoudsopgave • Innehåll • Indhold • Innhold  
 Sisälllys • Περιεχόμενα • Obsah • Spis treści • Tartalom**

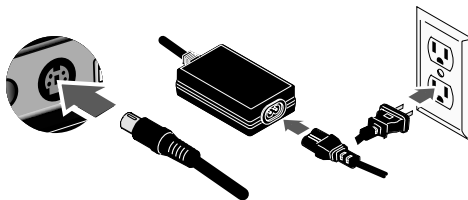
Quick Install . . . . .	4
Installation rapide. . . . .	4
Schnellstart . . . . .	5
Installazione rapida. . . . .	5
Instalación rápida. . . . .	6
Instalação rápida . . . . .	6
Snelle installatie . . . . .	7
Snabbinstallation . . . . .	7
Hurtig installation. . . . .	8
Rask installering. . . . .	8
Pika-asennus . . . . .	9
Γρήγορη εγκατάσταση . . . . .	9
Rychlá instalace . . . . .	10
Skrócona instrukcja instalacji . . . . .	10
Gyors telepítés . . . . .	11
Using Your Drive . . . . .	12
Troubleshooting . . . . .	12
User's Manual . . . . .	12
Utilisation du lecteur . . . . .	13
Dépannage . . . . .	13
Guide de l'utilisateur . . . . .	13
Verwenden des Laufwerks . . . . .	14
Fehlerbehebung . . . . .	14
Benutzerhandbuch . . . . .	14
Uso dell'unità . . . . .	15
Risoluzione dei problemi . . . . .	15
Manuale dell'utente . . . . .	15
Uso de la unidad. . . . .	16
Solución de problemas . . . . .	16
Manual del usuario . . . . .	16
Utilização da unidade. . . . .	17
Solução de problemas . . . . .	17
Manual do usuário . . . . .	17
De drive gebruiken . . . . .	18
Problemen oplossen . . . . .	18
Gebruikershandleiding . . . . .	18
Customer Support. . . . .	19
Assistance clientèle . . . . .	19
Kundenunterstützung. . . . .	19
Assistenza clienti . . . . .	19
Asistencia al cliente. . . . .	19
Suporte ao cliente. . . . .	19

# Quick Install • Installation rapide

1



2



## English

1. Insert the Solutions CD. If it does not start automatically, double click the CD icon in My Computer, Windows® Explorer or on the Mac® desktop, then double click the **Start** icon. Connect the drive to the computer **after** the Solutions CD has checked your system.
2. Connect the included power supply to the back of the drive. Place the drive on a stable surface and connect the power supply to a power outlet.  
**CAUTION!** To avoid damage to the power supply connector, make sure it is aligned correctly before plugging it into the drive. Do not move the drive while it is powered up to avoid drive damage or data loss.
3. Identify the appropriate cable and connect it to the back of the drive. **Never** connect the drive to the computer with more than one cable.
4. Connect the other end of the cable to the port on your computer.

The drive icon should appear in My Computer, Windows Explorer or on the Mac Desktop. After the drive is recognized by the operating system, install the software from the Solutions CD.

**PC USERS:** If your drive includes FireWire 800, your computer will not recognize the drive until it is reformatted. See page 7 for more information.

**CAUTION!** To prevent data loss, do not disconnect the drive during data transfer (drive activity light flashing). Refer to the user's manual on the Solutions CD for instructions on disconnecting the drive.

## Français

1. Insérez le CD Solutions. S'il ne démarre pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône du CD dans le Poste de travail, dans l'Explorateur Windows® ou sur le bureau Mac®, puis double-cliquez sur l'icône **Démarrer**. Connectez le lecteur à l'ordinateur **après** que le CD Solutions a vérifié votre système.
2. Connectez l'alimentation incluse à l'arrière du lecteur. Placez le lecteur sur une surface stable et connectez l'alimentation à une prise secteur.  
**ATTENTION !** Pour éviter d'endommager le connecteur d'alimentation, assurez-vous de son alignement avant de le raccorder au lecteur. Ne déplacez pas le lecteur alors qu'il est sous tension pour éviter de l'endommager ou de perdre des données.
3. Identifiez le bon câble et connectez-le à l'arrière du lecteur. **Ne connectez jamais** le lecteur à l'ordinateur à l'aide de plusieurs câbles.
4. Connectez l'autre extrémité du câble au port de votre ordinateur.

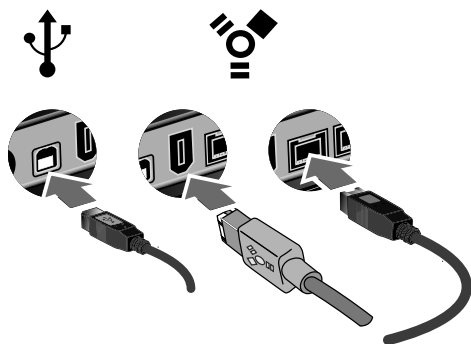
L'icône du lecteur doit apparaître dans le Poste de travail, l'Explorateur Windows ou sur le bureau du Mac. Une fois le lecteur reconnu par le système d'exploitation, installez le logiciel à partir du CD Solutions.

**UTILISATEURS PC :** Si le lecteur comprend le FireWire 800, vous devrez le reformater pour que l'ordinateur puisse le reconnaître. Reportez-vous à la page 8 pour plus d'informations.

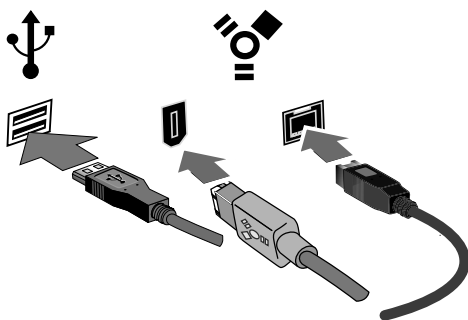
**ATTENTION !** Pour éviter toute perte de données, ne déconnectez pas le lecteur pendant un transfert de données (voyant d'activité du lecteur clignotant). Reportez-vous au guide de l'utilisateur sur le CD Solutions pour obtenir des instructions sur la déconnexion du lecteur.

## Schnellstart • Installazione rapida

3



4



### Deutsch

1. Legen Sie die Solutions-CD ins Laufwerk ein. Falls das Programm nicht automatisch gestartet wird, doppelklicken Sie im Bereich Arbeitsplatz, im Windows® Explorer oder auf dem Mac-Desktop auf das CD-Symbol. Doppelklicken Sie anschließend auf **Start**. Schließen Sie das Laufwerk an den Computer an, **nachdem** die Solutions-CD Ihr System untersucht hat.

2. Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an der Rückseite des Laufwerks an. Stellen Sie das Laufwerk auf eine stabile Oberfläche, und verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.

**VORSICHT!** Um Beschädigungen des Netzsteckers zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass er bündig ausgerichtet ist, bevor Sie ihn in die Festplatte einstecken. Bewegen Sie das Laufwerk während des Einschaltvorgangs nicht, um Laufwerkbeschädigungen oder Datenverluste zu vermeiden.

3. Wählen Sie das richtige Kabel aus, und verbinden Sie es mit einem Anschluss auf der Rückseite des Laufwerks. Schließen Sie das Laufwerk stets nur mit einem Kabel an den Computer an.

4. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem Anschluss des Computers.

Das Laufwerksymbol wird im Arbeitsplatz, dem Windows Explorer oder auf dem Mac-Desktop angezeigt. Nachdem das Laufwerk vom Betriebssystem erkannt wurde, installieren Sie die Software von der Solutions-CD.

**PC-BENUTZER:** Wenn Ihr Laufwerk mit FireWire 800 ausgestattet ist, erkennt der Computer das Laufwerk erst nach einer Neuformatierung. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf Seite 15.

**Achtung!** Um Datenverluste zu vermeiden, trennen Sie das Laufwerk während der Datenübertragung nicht vom Computer (Kontrolllämpchen am Laufwerk blinkt). Anweisungen zum Abklemmen des Laufwerks finden Sie im Benutzerhandbuch auf der Solutions-CD.

### Italiano

1. Inserire il CD Soluzioni. Se il CD non si avvia automaticamente, fare doppio clic sull'icona del CD in Risorse del computer, in Esplora risorse/Gestione risorse di Windows® o sulla Scrivania del Mac®, quindi sull'icona di **Avvio**. Collegare l'unità al computer **solo dopo** che il CD Soluzioni ha controllato il sistema.

2. Collegare l'alimentatore fornito in dotazione alla parte posteriore dell'unità. Posizionare l'unità su una superficie stabile e collegare l'alimentatore a una presa di corrente.

**ATTENZIONE!** Per evitare che il connettore dell'alimentatore si danneggi, assicurarsi che sia correttamente allineato prima di inserirlo nell'unità. Non spostare l'unità mentre questa è accesa per evitare danni o perdite di dati.

3. Individuare il cavo appropriato e collegarlo alla connessione situata nella parte posteriore dell'unità. Evitare di collegare l'unità al computer utilizzando più di un cavo.

4. Collegare l'altra estremità del cavo alla porta del computer.

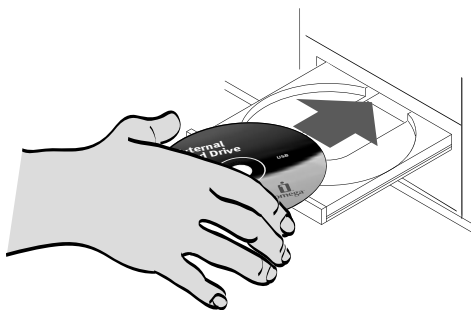
L'icona dell'unità verrà visualizzata in Risorse del computer, Esplora risorse di Windows o sulla Scrivania Mac. Una volta che l'unità è stata rilevata dal sistema operativo, installare il software contenuto nel CD Soluzioni.

**UTENTI PC:** Se l'unità include FireWire 800, il computer non riconoscerà l'unità fino a quando non sarà riformattata. Per ulteriori informazioni, vedere pag. 16.

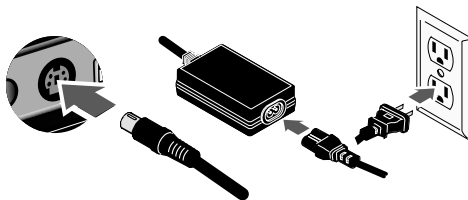
**ATTENZIONE!** Per evitare che si verifichino perdite di dati, non scollegare l'unità durante il trasferimento di informazioni (spia di attività dell'unità lampeggiante). Per informazioni dettagliate su come scollegare l'unità, consultare il manuale dell'utente contenuto nel CD Soluzioni.

# Instalación rápida • Instalação rápida

1



2



## Español

1. Introduzca el CD de soluciones. Si la instalación no se inicia automáticamente, haga doble clic en el icono del CD en Mi PC, en el Explorador de Windows® Explorer o en el escritorio de Mac® y, a continuación, haga doble clic en el icono **Iniciar**. Conecte la unidad al ordenador **después** de que el CD de Soluciones haya comprobado el sistema.

2. Conecte el cable de alimentación incluido a la parte posterior de la unidad. Coloque la unidad sobre una superficie estable y conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica.

**¡PRECAUCIÓN!** Para evitar daños al conector de alimentación, asegúrese de que esté correctamente alineado antes de enchufarlo a la unidad. No mueva la unidad mientras esté encendida para evitar posibles daños en la unidad o la pérdida de datos.

3. Identifique el cable adecuado y conéctelo a la conexión en la parte posterior de la unidad. **Nunca** conecte la unidad al ordenador con más de un cable.

4. Conecte el otro extremo del cable al puerto del ordenador.

El icono de la unidad aparecerá en Mi PC, el Explorador de Windows o en el escritorio de Mac. Una vez que el sistema operativo reconozca la unidad, instale el software desde el CD de Soluciones.

**USUARIOS DE PC:** Si la unidad dispone de FireWire 800, el ordenador no la reconocerá hasta que se vuelva a formatear. Consulte la página 9 para obtener más información.

**¡PRECAUCIÓN!** Para impedir la pérdida de datos, no desconecte la unidad durante el proceso de transferencia de datos (la luz de actividad de la unidad parpadea). Consulte el manual de usuario del CD de Soluciones para obtener instrucciones acerca de la desconexión de la unidad.

## Português

1. Insira o CD Soluções. Caso ele não seja iniciado automaticamente, clique duas vezes no ícone do CD em Meu computador, no Windows® Explorer ou na mesa do Mac® e, em seguida, clique duas vezes no ícone **Iniciar**. Conecte a unidade ao computador **após** o CD Soluções verificar seu sistema.

2. Conecte a fonte de alimentação que acompanha o produto à parte traseira da unidade. Coloque a unidade em uma superfície estável e conecte a fonte de alimentação a uma tomada elétrica.

**CUIDADO!** Para evitar danos ao conector da fonte de alimentação, certifique-se de que ele esteja alinhado corretamente antes de encaixá-lo na unidade. Não mexa na unidade enquanto ela estiver ligada para evitar danos à mesma ou perda de dados.

3. Identifique o cabo apropriado e conecte-o à entrada USB na parte traseira da unidade. **Nunca** conecte a unidade ao computador através de mais de um cabo.

4. Conecte a outra extremidade do cabo à porta do seu computador.

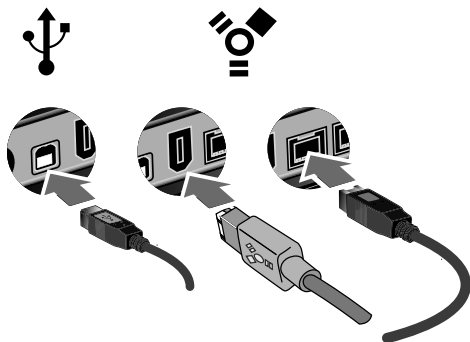
O ícone da unidade aparecerá em Meu computador, no Windows Explorer ou na mesa do Mac. Assim que a unidade for reconhecida pelo sistema operacional, instale o software a partir do CD Soluções.

**USUÁRIOS DE PC:** Se a unidade possuir o FireWire 800, seu computador não reconhecerá a unidade até que ela seja reformatada. Veja a página 10 para obter mais informações.

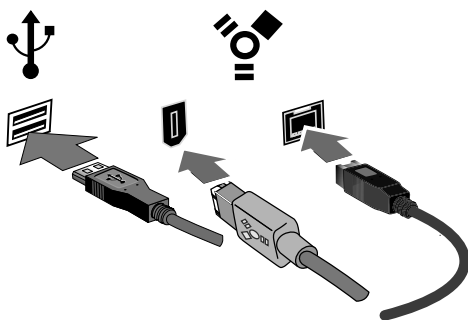
**CUIDADO!** A fim de evitar a perda de dados, não desconecte a unidade durante a transferência de dados (luz de atividade da unidade piscando). Consulte o manual do usuário no CD Soluções para obter instruções sobre como desconectar a unidade.

## Snelle installatie • Snabbinstallation

3



4



### Nederlands

1. Plaats de cd Solutions (Opstarten) in de CD-ROM-drive. Als de cd niet automatisch start, dubbelklikt u op het cd-pictogram in Deze Computer, of in Windows® Verkenner of op het Mac®-bureaublad en dubbelklikt u daarna op het pictogram **Start** (Opstarten). Nadat de cd Solutions uw systeem heeft gecontroleerd, sluit u de drive op de computer aan.
2. Sluit de meegeleverde voeding aan op de achterkant van de drive. Plaats de drive op een stabiel oppervlak en sluit het andere uiteinde van de voeding aan op een stopcontact.
3. **WAARSCHUWING!** Let erop dat u de connector van het stroomsnoer loodrecht in de connector van de drive plaatst. Anders kan deze worden beschadigd. Verplaats de drive niet wanneer deze van stroom is voorzien, om beschadigingen of gegevensverlies te voorkomen.
4. Neem de geschikte kabel en sluit die aan op de connector op de achterkant van de drive. Sluit de drive nooit met meer dan één kabel op de computer aan.
5. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de poort van de computer.

Het pictogram van de drive verschijnt normaal in Deze computer, Windows Verkenner of op het Mac-bureaublad. Nadat het besturingssysteem de drive heeft herkend, installeert u de software vanaf de cd Solutions.

**PC-gebruikers:** Als uw drive FireWire 800 bevat, zal uw computer de drive pas herkennen nadat deze is opnieuw is geformatteerd.

**WAARSCHUWING!** Koppel de drive nooit los tijdens een gegevensoverdracht (wanneer het statuslampje van de drive-activiteit knippert). Zo vermijdt u dat er gegevens verloren gaan. Raadpleeg de Gebruikershandleiding op de cd Solutions voor informatie over het loskoppelen van de drive.

### svenska

1. Sätt i Solutions-CD:n. Om installationsprogrammet inte startar automatiskt dubbelklickar du på CD-ikonen i Den här datorn, Windows® Utforskaren eller, om du har en Mac®, på skrivbordet och dubbelklickar sedan på ikonen **Start**. Anslut enheten till datorn efter att installationsprogrammet har analyserat ditt system.
2. Anslut den medföljande strömkabeln till baksidan av enheten. Placera enheten på en stabil yta och anslut strömkabeln till ett eluttag.  
**VARNING!** För att inte skada elkontakten, se till att den är riktad rätt innan du ansluter den till enheten. Flytta inte enheten när den startas upp för att undvika att enheten skadas eller att data går förlorade.
3. Lokalisera rätt kabel och anslut den till uttaget på baksidan av enheten. Anslut aldrig enheten till datorn med mer än en kabel.
4. Anslut den andra änden av kabeln till porten på datorn.

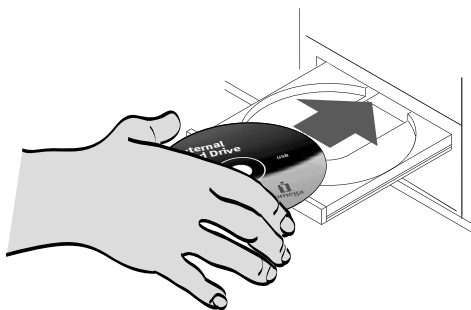
Ikonen för drivenheten ska visas i Den här datorn, Windows Utforskaren eller på skrivbordet på en Mac. När operativsystemet har identifierat drivenheten installerar du programvaran från Solutions-CD-skivan.

**PC-ANVÄNDARE:** Om drivenheten innehåller FireWire 800 kommer datorn inte att identifiera drivenheten förrän den har formaterats om.

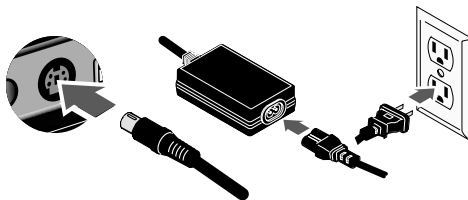
**OBSERVERA!** För att förhindra dataförlust ska du undvika att koppla ur drivenheten under dataöverföring (drivenhetens aktivitetslampa blinkar). Anvisningar om hur drivenheten kopplas ur finns i användarhandboken på CD-skivan Solutions.

# Hurtig installation • Rask installering

1



2



## dansk

1. Indsæt Start-cd'en. Hvis cd'en ikke starter automatisk, skal du dobbeltklikke på cd-ikonet i Denne computer i Windows® Stifinder eller på **Start**-ikonet på skrivebordet på Mac®. Slut drevet til computeren, når Solutions-cd'en har kontrolleret systemet.

2. Slut det medfølgende strømkabel til bagsiden af drevet. Placer drevet på en stabil overflade, og slut strømkablet til en stikkontakt.

**FORSIGTIG!** Hvis du vil undgå at beskadige strømforsyningsstikket, skal du sørge for at vende det rigtigt, før du sætter det i drevet. Du må ikke flytte drevet, mens der er strøm på, hvis du vil undgå at beskadige drevet eller miste data.

3. Find det korrekte kabel, og slut det til stikket på bagsiden af drevet. Slut aldrig drevet til computeren med mere end ét kabel.

4. Slut den anden ende af kablet til porten på computeren.

Drevikonet skulle blive vist i Denne computer, Windows Stifinder eller på Mac-skrivebordet. Når operativsystemet har registreret drevet, skal du installere softwaren fra Solutions-cd'en.

**Pc-brugere:** Hvis drevet indeholder FireWire 800, vil computeren ikke genkende drevet, før det er formateret igen.

**FORSIGTIG!** Du må ikke frakoble drevet under dataoverførsel, hvis du vil undgå tab af data (drevaktivitet sindikatoren blinker). Se brugervejledningen på Solutions-cd'en, hvis du ønsker yderligere oplysninger om sikker fjernelse af drevet.

## Norsk

1. Sett inn Solutions CD (oppstart). Hvis den ikke starter automatisk, dobbeltklikker du på CD-ikonet i Min datamaskin, Windows® Utforsker eller på **Start**-ikonet. Koble stasjonen til datamaskinen etter at Solutions CD (oppstart) har kontrollert systemet.

2. Koble den medfølgende strømforsyningen til på baksiden av stasjonen. Plasser stasjonen på et stabilt underlag og koble strømforsyningen til en stikkontakt.

**FORSIKTIG!** Pass på å holde strømforsyningskontakten riktig før du setter den i stasjonen, slik at du unngår å skade den. For å unngå skade på stasjonen eller tap av data må ikke stasjonen flyttes mens den er slått på.

3. Finn frem den riktige kabelen og koble den til på baksiden av stasjonen. Koble aldri stasjonen til datamaskinen med mer enn én kabel.

4. Koble den andre enden av kabelen til porten på datamaskinen.

Stasjonsikonet skal vises i Min datamaskin, Windows Utforsker eller på Mac-skrivebordet. Når stasjonen er oppdaget av operativsystemet, installerer du programvaren på Solutions CD-platen.

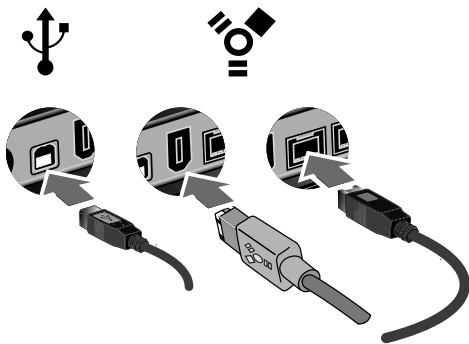
**PC-BRUKERE:** Hvis stasjonen har FireWire 800, vil ikke datamaskinen gjenkjenne stasjonen før den er omformatert.

**FORSIKTIG!** For å unngå tap av data må du ikke koble fra stasjonen under overføring av data (lampen for stasjonsaktivitet blinker). Du finner veiledning om frakobling av stasjonen i brukerhåndboken på Solutions CD-platen.



## Pika-asennus • Γρήγορη εγκατάσταση

3



### suomi

1. Aseta Solutions -levy CD-asemaan. Jos asennusohjelma ei käynnisty automaattisesti, kaksoisnapsauta Windows® Resurssienhallinnan Oma tietokone -ikkunassa olevaa CD-levyn kuvaketta tai kaksoisosoita Mac®-työpöydällä olevaa **Start** (Käynnistä) -kuvaketta. Kytke kiintolevy tietokoneeseen sen jälkeen, kun Solutions -asennusohjelma on tarkastanut järjestelmän.
2. Kytke virtajohto aseman takana olevaan liitäntään. Aseta kiintolevy vakaan alustan päälle ja kytke virtajohto pistorasiaan.

**VAROITUS:** Jotta virtalähteen liitin ei vaurioituisi, varmista, että se on suorassa, ennen kuin kytket sen asemaan. Älä siirrä kiintolevyä, kun siihen on virta kytketty. Levy voi vahingoittua tai tietoja voi hävitä.

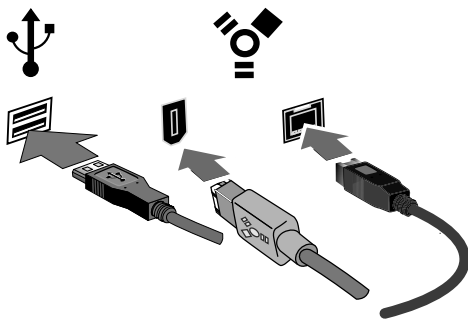
3. Ota tarvittava kaapeli ja kytke se kiintolevyn takaosassa olevaan liitäntään. Kytke kiintolevy tietokoneeseen vain yhdellä kaapelilla.
4. Kytke kaapelin toinen pää tietokoneen porttiin.

Aseman kuvakkeen tulee näkyä Windowsin Resurssienhallinnan Oma tietokone -ikkunassa tai Macintosh-tietokoneen työpöydällä. Asenna Solutions-levyllä oleva ohjelmisto, kun käyttöjärjestelmä on tunnistanut kiintolevyn.

**PC-KÄYTTÄJÄT:** Jos asemassa on FireWire 800 -liitäntä, tietokone tunnistaa aseman vasta, kun se on alustettu uudelleen.

**VAROITUS:** Älä irrota asemaa tiedonsiirron aikana (tällöin asemassa vilkkuu valo), koska tiedot voivat hävitä. Irrota asema Solutions-levyllä olevan käyttöoppaan ohjeiden mukaan.

4



### Ελληνικά

1. Τοποθετήστε το CD Solutions. Εάν δεν ξεκινήσει αυτόματα, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του CD στο φάκελο Ο υπολογιστής μου (My Computer), στην Εξερεύνηση των Windows® (Windows Explorer) ή στο γραφείο του Mac® και στη συνέχεια κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Start**. Όταν το CD Solutions ελέγξει το σύστημά σας, συνδέστε το δίσκο στον υπολογιστή.
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας που συνοδεύει το δίσκο στο πίσω μέρος του. Τοποθετήστε το δίσκο σε μια σταθερή επιφάνεια και συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα ηλεκτρικού.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιών στο βύσμα του τροφοδοτικού, βεβαιωθείτε ότι έχει ευθυγραμμιστεί σωστά προτού το συνδέσετε στο δίσκο. Μην μετακινείτε το δίσκο όταν ξεκινά η τροφοδοσία του, για να μην προκληθεί ζημιά ή απώλεια δεδομένων.

3. Εντοπίστε το κατάλληλο καλώδιο και συνδέστε το στην υποδοχή στο πίσω μέρος του δίσκου. Ποτέ μην συνδέετε το δίσκο με τον υπολογιστή με περισσότερα του ενός καλώδια.
4. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου σε μια υποδοχή στον υπολογιστή σας.

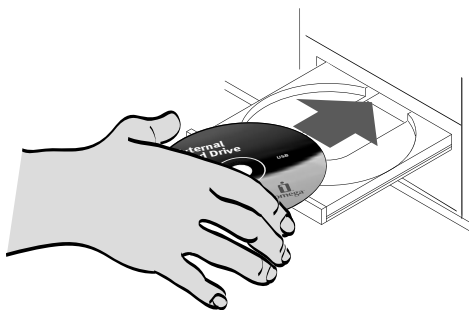
Το εικονίδιο του δίσκου πρέπει να εμφανίζεται στο φάκελο Ο Υπολογιστής μου (My Computer), στην Εξερεύνηση των Windows (Windows Explorer) ή στο γραφείο του Mac. Αφού ο δίσκος αναγνωριστεί από το λειτουργικό σύστημα, εγκαταστήστε το λογισμικό από το CD Solutions.

**ΧΡΗΣΤΕΣ PC:** Εάν ο δίσκος που διαθέτετε περιλαμβάνει FireWire 800, ο υπολογιστής σας δεν θα τον αναγνωρίσει έως ότου διαμορφωθεί εκ νέου.

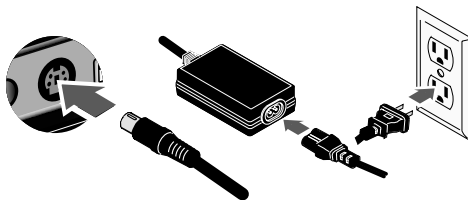
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να μην χάσετε δεδομένα, μην αποσυνδέετε το δίσκο κατά τη διάρκεια μεταφοράς δεδομένων (η φωτεινή ένδειξη δραστηριότητας του δίσκου αναβοσβήνει). Για οδηγίες σχετικά με την αποσύνδεση του δίσκου, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης στο CD Solutions.

# Rychlá instalace • Skrócona instrukcja instalacji

1



2



## Čeština

1. Vložte disk CD Solutions. Pokud se program nespustí automaticky, poklepejte na ikonu disku CD ve složce Tento počítač, v programu Průzkumník Windows nebo na pracovní ploše systému Mac a pak poklepejte na ikonu **Start**. Po provedení kontroly systému programem Solutions připojte jednotku k počítači.

2. Připojte příložený kabel do zadní části jednotky. Umístěte jednotku na stabilní povrch a připojte kabel do zásuvky.

**UPOZORNĚNÍ!** Chcete-li zabránit poškození konektorů napájení, snažte se jej zasunout do disku rovně. Nepřemísťujte jednotku, je-li zapojena v elektrické síti, aby nedošlo k jejímu poškození nebo ke ztrátě dat.

3. Vyhleďte příslušný kabel a připojte jej do konektoru na zadní straně jednotky. Nikdy nepřipojujte jednotku k počítači více než jedním kabelem.

4. Připojte druhý konec kabelu k portu v počítači.

Ikona jednotky by se měla zobrazit v okně Tento počítač, Průzkumník Windows nebo na pracovní ploše systému Mac. Po rozpoznání jednotky operačním systémem instalujte software z disku Solutions CD.

**UŽIVATELÉ PC:** Pokud jednotka neobsahuje produkt FireWire 800, počítač ji nerozpozná, dokud nebude znovu zformátována.

**UPOZORNĚNÍ!** Jednotku neodpojujte během přenosu dat (bliká indikátor aktivity na jednotce), mohlo by dojít ke ztrátě dat. Pokyny k odpojení jednotky najdete v uživatelské příručce na disku Solutions CD.

## polski

1. Włóż dysk CD Solutions. Jeżeli nie zostanie uruchomiony automatycznie, kliknij dwukrotnie ikonę dysku CD w oknie Mój komputer, w programie Eksplorator Windows lub na biurku w systemie Mac, a następnie kliknij dwukrotnie ikonę **Start**. Podłącz napęd do komputera po sprawdzeniu systemu przez dysk CD Solutions.

2. Podłącz dostarczony zasilacz z tyłu napędu. Ustaw napęd na stabilnej powierzchni i podłącz zasilacz do gniazda zasilania.

**OSTROŻNIE!** Aby uniknąć uszkodzenia złącza zasilacza, przed podłączeniem napędu należy upewnić się, że jest ono prawidłowo ułożone. Nie należy przemieszczać napędu podłączonego do zasilania, aby uniknąć jego uszkodzenia lub utraty danych.

3. Znajdź odpowiedni kabel i podłącz go do złącza z tyłu napędu. Nigdy nie podłączaj napędu do komputera za pomocą więcej niż jednego kabla.

4. Podłącz drugi koniec kabla do portu w komputerze.

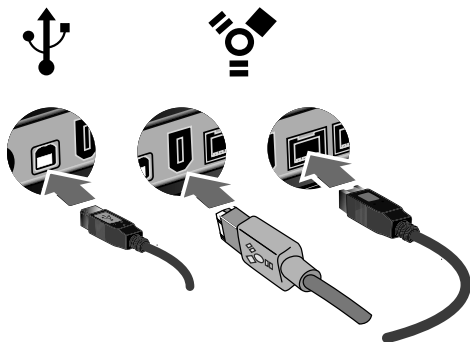
Ikona napędu powinna zostać wyświetlona w oknie Mój komputer, w programie Eksplorator Windows lub na biurku w systemie Mac. Po rozpoznaniu napędu przez system operacyjny zainstaluj oprogramowanie z dysku CD Solutions (Rozwiązania).

**UŻYTKOWNICY KOMPUTERÓW PC:** Jeśli napęd jest wyposażony w interfejs FireWire 800, komputer nie rozpozna napędu, dopóki nie zostanie on ponownie sformatowany.

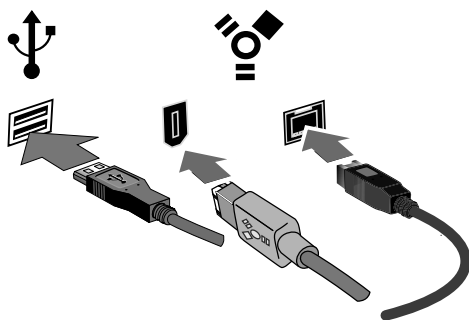
**OSTROŻNIE!** Aby uniknąć utraty danych, nie należy odłączać napędu podczas przesyłania danych (lampka aktywności napędu miga). Instrukcje odłączania napędu zawiera podręcznik użytkownika na dysku CD Solutions (Rozwiązania).

## Gyors telepítés

3



4



### Magyar

1. Helyezze be a Solutions CD-t. Ha nem indul el automatikusan, kattintson duplán a CD ikonjára a Sajátgép vagy Windows Intéző ablakban, illetve a Mac asztalán, majd kattintson duplán a **Start** ikonra. Csatlakoztassa a meghajtót a számítógéphez, miután a Solutions CD ellenőrizte a rendszert.
2. Csatlakoztassa a mellékelt tápegységet a meghajtó hátuljához. Helyezze a meghajtót stabil felületre, majd csatlakoztassa a tápegységet egy konnektorhoz.

**FIGYELEM!** A tápegység csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy pontosan illeszkedik-e, nehogy megsérüljön. A meghajtót működés közben ne mozgassa, mert megsérülhet vagy adatvesztés következhet be.

3. Keresse meg a megfelelő kábelt, majd csatlakoztassa a meghajtó hátuljához. Soha ne csatlakoztassa egyenlő több kábellel a meghajtót a számítógéphez.
4. A kábel másik végét csatlakoztassa a számítógép egyik portjához.

A Sajátgép, Windows Intéző vagy Mac Desktop ablakban meg kell jelennie a meghajtó ikonjának. Miután az operációs rendszer felismerte a meghajtót, telepítse a szoftvert a Solutions CD-ről.

**PC-FELHASZNÁLÓK:** Ha a meghajtó FireWire 800 rendszerű, a számítógép csak újraformázás után fogja felismerni. További információt a 14. oldalon talál.

**FIGYELEM!** Az adatvesztés elkerülése érdekében ne válassza le a meghajtót adatátvitel közben (amikor a meghajtó működését jelző LED villog). A meghajtó leválasztásával kapcsolatban olvassa el a Solutions CD-n lévő felhasználói útmutatót.

## Using Your Drive

### Disconnecting the Drive

Always use the safe removal procedure for your operating system when disconnecting the drive.

**CAUTION!** To prevent data loss, do not disconnect the drive during data transfer (activity light flashing). Use caution when moving the drive while it is connected to power.

### Using the Iomega® Hard Drive Side Stand (Some Models)



The side stand is stored on the bottom of the drive. To use the side stand, remove the bottom plate from the hard drive. Lock the bottom plate tabs securely into the vent slots on the side of the drive opposite the drive access light.

### Locating the Iomega Hard Drive Registration Number (Some Models)

On some models the registration number is stored under the drive's bottom plate. To find the serial number, remove the bottom plate from the hard drive (as shown in the first illustration above).

## Troubleshooting

### PC USERS: Formatting the Iomega Hard Drive

The FireWire 800/400/USB 2.0 model ships preformatted as a Macintosh Extended (HFS+) volume. This format is not recognized on Windows operating systems, and you must reformat the drive to either FAT32 or NTFS. Users with Windows XP/2000 can use the following instructions to format the drive. Users with Windows 98/Me, visit the support section on [www.iomega.com](http://www.iomega.com) to find detailed formatting instructions.

**CAUTION!** Reformatting the Iomega Hard Drive will erase all existing data on the drive.

1. Connect the Iomega Hard Drive to your computer following the instructions on page 4.
2. Open Windows Disk Management (right click on **My Computer**, select **Manage**, and click on **Disk Management**).
3. **If the Disk Wizard opens**, click **Next**. Select the disk, click **Next**, then **Finish**.

**If the Wizard does not open**, locate the drive in the lower list. Look for a disk that does not show a drive letter or file system. Right click on the drive name and select **Initialize Disk** (Windows XP) or **Write Signature** (Windows 2000), then **OK**.

4. The drive will now appear as **Unallocated** and the bar will be black. Right click on the black bar and select **New Partition** (Windows XP) or **Create Partition** (Windows 2000).
5. When the Partition Wizard opens, click **Next**.
6. Verify that the partition type is **Primary partition** and click **Next**.
7. Leave the maximum disk space selected and click **Next**.
8. Assign the next drive letter available and click **Next**.
9. To format the drive with an NTFS file system, click **Next**, then click **Finish**. The drive will be ready to use when the format completes.

**NOTE:** If you want to use the drive with other operating systems, download the **Iomega FAT32 Formatter** from the Support and Downloads area on [www.iomega.com](http://www.iomega.com) and use it to change the format to FAT32 (provides cross-platform compatibility).

## User's Manual

A complete user's manual in HTML format is available on the Support & Downloads area on [www.iomega.com](http://www.iomega.com).

## Utilisation du lecteur

### Déconnexion du lecteur

Utilisez toujours la procédure de retrait sécurisée de votre système d'exploitation lors de la déconnexion du lecteur.

**ATTENTION !** Pour éviter toute perte de données, ne déconnectez pas le lecteur pendant un transfert de données (voyant d'activité clignotant). Déplacez le lecteur avec prudence lorsqu'il est connecté à l'alimentation.

### Utilisation du support latéral du disque dur Iomega (Certains modèles)



La façade inférieure peut servir de support latéral. Pour utiliser le support latéral, retirez la façade inférieure du disque dur. Fixez fermement les ergots de la façade inférieure dans les trous d'aération sur le côté de l'appareil à l'opposé du voyant lumineux du disque dur.

### Localisation du numéro d'enregistrement du disque dur Iomega (Certains modèles)

Sur certains modèles, le numéro d'enregistrement se situe sous la façade inférieure du lecteur. Pour localiser le numéro de série, retirez le plateau inférieur du disque dur (comme illustré à la première figure ci-dessus).

## Dépannage

### UTILISATEURS PC : Formatage du disque dur Iomega

Le modèle FireWire 800/400/USB 2.0 est livré préformaté au format HFS+ (Macintosh Extended). Ce format n'est pas reconnu par les systèmes d'exploitation Windows : vous devez reformater le lecteur au format FAT32 ou NTFS. Les utilisateurs de Windows XP/2000 peuvent suivre les instructions ci-dessous pour formater le lecteur. Les utilisateurs de Windows 98/Me sont invités à visiter la section assistance du site [www.iomega.com](http://www.iomega.com) pour obtenir des instructions de formatage détaillées.

**ATTENTION !** Le reformatage du disque dur Iomega efface l'intégralité des données enregistrées sur le disque.

1. Connectez le disque dur Iomega à votre ordinateur en suivant les instructions de la page 4.
2. Ouvrez l'utilitaire de gestion des disques de Windows (cliquez avec le bouton droit de la souris sur **Poste de travail**, **Gérer**, puis **Gestion des disques**).
3. **Si l'Assistant lecteur s'ouvre**, cliquez sur **Suivant**. Sélectionnez le lecteur, cliquez sur **Suivant** puis sur **Terminer**.  
**Si l'Assistant ne s'ouvre pas**, recherchez le lecteur dans la liste inférieure. Recherchez un disque ne présentant ni lettre de lecteur ni système de fichiers. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur le nom du lecteur et sélectionnez **Initialiser le lecteur** (Windows XP) ou **Ecrire une signature** (Windows 2000) puis **OK**.
4. Le disque apparaît comme **Non attribué** et la barre doit être noire. Cliquez avec le bouton droit sur la barre noire et sélectionnez **Nouvelle partition** (Windows 2000) ou **Créer une partition** (Windows XP).
5. Lorsque l'Assistant Création de partition s'ouvre, cliquez sur **Suivant**.
6. Vérifiez que le type de partition sélectionné est bien **Partition primaire**, puis cliquez sur **Suivant**.
7. Sélectionnez l'espace disque maximum disponible et cliquez sur **Suivant**.
8. Attribuez la prochaine lettre de lecteur disponible au disque et cliquez sur **Suivant**.
9. Pour formater le disque avec système de fichiers NTFS, cliquez sur **Suivant**, puis sur **Terminer**. Le disque peut être utilisé dès que le formatage est terminé.

**REMARQUE :** pour utiliser le périphérique avec d'autres systèmes d'exploitation, téléchargez **Iomega FAT32 Formater** (logiciel de formatage Iomega FAT32) à partir de la section Support et Téléchargement du site [www.iomega.com](http://www.iomega.com), puis utilisez ce logiciel pour formater le périphérique au format FAT32, permettant la compatibilité inter plate-formes.

## Guide de l'utilisateur

Un guide de l'utilisateur complet est disponible au format HTML dans la section Support et Téléchargement du site [www.iomega.com](http://www.iomega.com).

## Verwenden des Laufwerks

### Trennen des Laufwerks vom System

Zum Abklemmen des Laufwerks sollten Sie immer die Option zum sicheren Entfernen der Hardware wählen.

**ACHTUNG!** Um Datenverluste zu vermeiden, trennen Sie das Laufwerk während der Datenübertragung (wenn Aktivitätsanzeige blinkt) nicht vom Computer. Bewegen Sie das Laufwerk nur vorsichtig, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.

### Aufstellen von Iomega®-Festplattenlaufwerken auf der Seite (diverse Modelle)



Die Bodenplatte kann für die seitliche Aufstellung verwendet werden. Um das Festplattenlaufwerk auf der Seite aufzustellen, entfernen Sie die Bodenplatte vom Laufwerk. Lassen Sie die Metallspitzen der Bodenplatte sicher in den Öffnungsschlitzen auf der Seite des Laufwerks gegenüber der Laufwerkzugriffsleuchte einrasten.

### Auffinden der Registrierungsnummer des Iomega-Festplattenlaufwerks (diverse Modelle)

Bei einigen Modellen befindet sich die Registrierungsnummer unter der Bodenplatte des Laufwerks. Um die Seriennummer zu finden, entfernen Sie die Bodenplatte vom Laufwerk (siehe erste Abbildung oben).

## Fehlerbehebung

### PC-Benutzer: Formatieren der Iomega Festplatte

Das Modell FireWire 800/400/USB 2.0 wird mit einem für Macintosh Extended (HFS+) vorformatierten Volume geliefert. Windows-Betriebssysteme erkennen dieses Format nicht, daher müssen Sie das Laufwerk entweder auf FAT32 oder auf NTFS umformatieren. Benutzer von Windows XP/2000 können das Laufwerk nach den folgenden Anweisungen formatieren. Benutzer von Windows 98/Me finden ausführliche Formatierungsanweisungen unter [www.iomega.com](http://www.iomega.com).

**Achtung!** Durch das Umformatieren der Iomega Festplatte werden alle auf dem Laufwerk vorhandenen Daten gelöscht.

1. Schließen Sie die Festplatte gemäß den Anweisungen auf Seite 5 an den Computer an.
2. Öffnen Sie die Windows Datenträgerverwaltung (mit rechter Maustaste auf **Arbeitsplatz** klicken, **Verwalten** wählen und dann auf **Datenträgerverwaltung** klicken).
3. **Falls der Assistent für die Datenträgerinitialisierung gestartet wird**, klicken Sie auf **Weiter**. Wählen Sie den Datenträger aus. Klicken Sie auf **Weiter** und dann auf **Fertig stellen**.

**Falls der Assistent für die Datenträgerinitialisierung nicht gestartet wird**, suchen Sie das Laufwerk in der unteren Liste. Suchen Sie nach einem Datenträger, bei dem kein Laufwerksbuchstabe oder Dateisystem angezeigt wird. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den Laufwerksnamen und wählen Sie dann **Datenträger initialisieren** (Windows XP) oder **Signatur schreiben** (Windows 2000). Klicken Sie anschließend auf **OK**.

4. Das Laufwerk wird dann als **Nicht zugeordnet** angezeigt und der Balken schwarz dargestellt. Klicken Sie mit der rechten Maustaste **Right** auf den schwarzen Balken und wählen Sie **Neue Partition** (Windows XP) oder **Partition erstellen** (Windows 2000).
5. Sobald der Assistent zum Erstellen neuer Partitionen geöffnet wird, klicken Sie auf **Weiter**.
6. Überprüfen Sie, ob es sich beim Partitionstyp um **Primäre Partition** handelt, und klicken Sie auf **Weiter**.
7. Lassen Sie die Auswahl (maximaler Speicherplatz) stehen und klicken Sie auf **Weiter**.
8. Ordnen Sie der Festplatte den nächsten Laufwerksbuchstaben zu und klicken Sie auf **Weiter**.
9. Um das Laufwerk mit einem NTFS-Dateisystem zu formatieren, klicken Sie auf **Weiter** und dann auf **Fertig stellen**. Sobald die Formatierung abgeschlossen ist, können Sie das Laufwerk verwenden.

**Hinweis:** Wenn Sie das Laufwerk mit anderen Betriebssystemen verwenden möchten, laden Sie **Iomega FAT32 Formatter** aus dem Bereich "Support & Downloads" unter [www.iomega.com](http://www.iomega.com) herunter, und ändern Sie damit das Format in FAT32 um. Dadurch wird eine plattformübergreifende Kompatibilität gewährleistet.

## Benutzerhandbuch (vollständig)

Im Bereich "Support & Downloads" unter [www.iomega.com](http://www.iomega.com) steht Ihnen ein vollständiges Benutzerhandbuch im HTML-Format zur Verfügung.

## Uso dell'unità

### Scollegamento dell'unità

Quando si scollega l'unità, usare sempre la procedura di rimozione sicura specifica per il sistema operativo usato.

**ATTENZIONE!** Per evitare che si verifichino perdite di dati, non scollegare l'unità durante il trasferimento di informazioni (la spia verde di attività lampeggia). Se si desidera spostare un'unità collegata alla rete di alimentazione, agire con cautela.

### Utilizzo del supporto laterale del disco rigido Iomega (alcuni modelli)



Poiché la piastra inferiore può fungere da supporto laterale, per utilizzarla a questo fine rimuovere la piastra inferiore dal disco rigido. Fissare saldamente le linguette della piastra inferiore nelle apposite fessure presenti sul lato dell'unità opposto all'apertura di accesso.

### Individuazione del numero di registrazione del disco rigido Iomega (alcuni modelli)

In alcuni modelli il numero di registrazione è situato sotto la piastra inferiore dell'unità. Per individuare il numero di serie, rimuovere la piastra inferiore del disco rigido (come descritto nella prima illustrazione sopra).

## Risoluzione dei problemi

### UTENTI PC: Formattazione del disco rigido Iomega

Il modello FireWire 800/400/USB 2.0 viene fornito preformattato come volume Macintosh Extended (HFS+). Questo formato non è riconosciuto nei sistemi operativi Windows ed è necessario ripristinare la formattazione FAT32 o NTFS. Gli utenti di Windows XP/2000 possono utilizzare le seguenti istruzioni per formattare l'unità. Per ulteriori istruzioni sulla formattazione per gli utenti di Windows 98/Me, visitare la sezione del supporto tecnico al sito [www.iomega.com](http://www.iomega.com).

**ATTENZIONE!** La riformattazione del disco rigido Iomega comporta l'eliminazione definitiva di tutti i dati presenti nell'unità.

1. Collegare il disco rigido Iomega al computer seguendo le istruzioni a pag. 5.
2. Aprire Gestione disco di Windows (fare clic con il pulsante destro del mouse su **Risorse del computer**, selezionare **Gestisci**, quindi fare clic su **Gestione disco**).
3. **Quando si avvia l'installazione guidata disco**, scegliere **Avanti**. Selezionare il disco, fare clic su **Avanti**, quindi su **Fine**.

**Se la procedura guidata non si avvia**, cercare l'unità nella parte inferiore dell'elenco. Cercare un disco senza lettera di unità o file system. Fare clic con il pulsante destro del mouse sul nome dell'unità e selezionare **Inizializza disco** (Windows XP) o **Riporta la firma** (Windows 2000), quindi scegliere **OK**.

4. A questo punto l'unità apparirà come **Non allocata** e la barra diventerà nera. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla barra nera, quindi selezionare **Nuova partizione** (Windows XP) o **Crea partizione** (Windows 2000).
5. Quando si apre la Procedura guidata di partizione, fare clic su **Avanti**.
6. Accertarsi che la tipologia di partizione sia impostata su **Partizione primaria**, quindi fare clic su **Avanti**.
7. Lasciare selezionato lo spazio massimo su disco e fare clic su **Avanti**.
8. Assegnare la successiva lettera di unità disponibile e fare clic su **Avanti**.
9. Per formattare l'unità con un file system NTFS, fare clic su **Avanti**, quindi su **Fine**. L'unità potrà essere utilizzata al termine della formattazione.

**NOTA:** per utilizzare l'unità con altri sistemi operativi, scaricare il programma **Iomega FAT32 Formatter** dall'area Assistenza e download all'indirizzo [www.iomega.com](http://www.iomega.com) e utilizzarlo per modificare la formattazione in FAT32 (richiesta per compatibilità tra diverse piattaforme).

## Manuale dell'utente

Il manuale completo dell'utente è disponibile nell'area Assistenza e download all'indirizzo [www.iomega.com](http://www.iomega.com).

## Uso de la unidad

### Desconexión de la unidad

Utilice siempre un procedimiento de desconexión seguro para su sistema operativo al desconectar la unidad.

**PRECAUCIÓN:** Para impedir la pérdida de datos, no desconecte la unidad durante el proceso de transferencia de datos (la luz de actividad parpadea). Tenga precaución al transportar la unidad cuando esté conectada a la alimentación.

### Uso del soporte lateral para la unidad de disco duro Iomega (algunos modelos)



La placa inferior se puede utilizar como un soporte lateral. Para utilizar el soporte lateral, extraiga la placa inferior de la unidad de disco duro. Fije bien las pestañas de la placa en las ranuras de ventilación situadas en el lateral de la unidad opuesto a la luz de acceso a la unidad.

### Búsqueda del número de registro de la unidad de disco duro Iomega (algunos modelos)

En determinados modelos, el número de registro se ubica bajo la placa inferior de la unidad. Para localizar el número de serie, retire la placa inferior del disco duro (como se muestra en la primera ilustración más arriba).

## Solución de problemas

### USUARIOS DE PC: Formateo de la unidad de disco duro Iomega

El modelo FireWire 800/400/USB 2.0 viene preformateado como un volumen extendido de Macintosh (HFS+). Los sistemas operativos de Windows no reconocen este formato y, por lo tanto, debe volver a formatear la unidad en FAT32 o NTFS. Los usuarios que disponen de Windows XP/2000 pueden seguir las instrucciones que se muestran a continuación para formatear la unidad. Los usuarios que disponen de Windows 98/Me, deben visitar la sección de soporte de [www.iomega.com](http://www.iomega.com) para obtener instrucciones detalladas acerca del formateo.

**¡PRECAUCIÓN!** Si vuelve a formatear la unidad de disco duro Iomega, se eliminarán los datos existentes en la unidad.

1. Conecte el disco duro Iomega al ordenador siguiendo las instrucciones que se muestran en la página 5.
2. Abra Administración de discos de Windows (haga clic con el botón derecho del ratón en **Mi PC**, seleccione **Administrar** y, a continuación, haga clic en **Administración de discos**).
3. **Si se abre el asistente para discos**, haga clic en **Siguiente**. Seleccione el disco, haga clic en **Siguiente** y, a continuación, en **Finalizar**.

**Si el asistente no se abre**, localice la unidad en la lista de abajo. Busque un disco que no tenga letra de unidad asignada o sistema de archivos. Haga clic con el botón derecho del ratón en el nombre de la unidad y seleccione **Inicializar disco** (Windows XP) o **Escribir firma** (Windows 2000). A continuación, haga clic en **Aceptar**.

4. A continuación, la unidad aparecerá como **No asignado** y la barra se mostrará negra. Haga clic con el botón derecho del ratón en la barra negra y seleccione **Nueva partición** (Windows XP) o **Crear partición** (Windows 2000).
5. Cuando se abra la ventana del asistente para particiones, haga clic en **Siguiente**.
6. Compruebe que el tipo de partición sea **Partición primaria** y haga clic en **Siguiente**.
7. Deje el máximo espacio en el disco seleccionado y haga clic en **Siguiente**.
8. Asigne la siguiente letra de unidad disponible y haga clic en **Siguiente**.
9. Para formatear la unidad con un sistema de archivos NTFS, haga clic en **Siguiente** y, a continuación, en **Finalizar**. Cuando el formateo finalice, la unidad estará lista para ser utilizada.

**NOTA:** Si desea utilizar la unidad con otros sistemas operativos, descargue el software **Iomega FAT32 Formatter** (Formateador) del área de asistencia y descargas del sitio [www.iomega.com](http://www.iomega.com) y utilícelo para cambiar el formato a FAT32 (proporciona compatibilidad entre plataformas).

## Manual del usuario

El manual de usuario completo en formato HTML está disponible en el área de asistencia y descargas del sitio [www.iomega.com](http://www.iomega.com).



## Utilização da unidade

### Desconexão da unidade

Sempre utilize o procedimento de remoção segura do sistema operacional ao desconectar a unidade.

**CUIDADO!** A fim de evitar a perda de dados, não desconecte a unidade durante a transferência de dados (luz de atividade da unidade piscando). Tenha cuidado ao mover a unidade, quando ela estiver recebendo energia.

### Utilização do apoio lateral do disco rígido Iomega (Alguns modelos)



A placa inferior pode ser usada como apoio lateral. Para usar o apoio lateral, remova a placa inferior do disco rígido. Trave as linguetas da placa inferior de forma segura nos slots de saída na parte lateral da unidade oposta à luz de acesso da unidade.

### Localização do número de registro do disco rígido Iomega (Alguns modelos)

Em alguns modelos, o número de registro está gravado embaixo da placa inferior da unidade. Para encontrar o número de série, remova a placa inferior do disco rígido (como mostrado na primeira ilustração acima).

## Solução de problemas

### USUÁRIOS DE PC: Formatação do disco rígido Iomega

Os modelos FireWire 800/400/USB 2.0 são fornecidos pré-formatados como um volume Macintosh Extended (HFS+). Esse formato não é reconhecido em sistemas operacionais Windows; você deve reformatar a unidade para os formatos FAT32 ou NTFS. Os usuários do Windows XP/2000 podem utilizar as instruções a seguir para formatar a unidade. Os usuários de Windows 98/Me devem visitar a seção de suporte no site [www.iomega.com](http://www.iomega.com) para obter instruções detalhadas sobre a formatação.

**CUIDADO!** Reformatar o Iomega Hard Drive irá apagar todos os dados existentes na unidade.

1. Conecte o disco rígido Iomega ao seu computador, seguindo as instruções da página 5.
2. Abra o Gerenciamento de Disco do Windows (clique com o botão direito do mouse em **Meu Computador**, selecione **Gerenciar** e, em seguida, clique em **Gerenciamento de Disco**).
3. **Se o Assistente de Disco abrir**, clique em **Avançar**. Selecione o disco, clique em **Avançar** e **Concluir**.  
**Se o assistente não abrir**, localize a unidade na lista inferior. Procure um disco que não tenha uma letra de unidade ou um sistema de arquivos. Clique com o botão direito do mouse no nome da unidade, selecione **Inicializar Disco** (Windows XP) ou **Gravação de Assinaturas** (Windows 2000) e **OK**.
4. A unidade aparecerá como **Não Alocada** e a barra estará preta. Clique com o botão direito do mouse na barra preta e selecione **Nova Partição** (Windows XP) ou **Criar Partição** (Windows 2000).
5. Quando o Assistente de Partição do Windows abrir, clique em **Avançar**.
6. Verifique se o tipo de partição é **Partição primária** e clique em **Avançar**.
7. Marque o espaço máximo de disco e clique em **Avançar**.
8. Atribua a próxima letra de unidade disponível e clique em **Avançar**.
9. Para formatar a unidade com um sistema de arquivos NTFS, clique em **Avançar** e, em seguida, em **Concluir**. A unidade estará pronta para uso quando a formatação estiver concluída.

**OBSERVAÇÃO:** caso deseje usar a unidade com outros sistemas operacionais, faça o download do **Iomega FAT32 Formatter** (Formatador Iomega FAT32) na área de Suporte e Downloads a partir da página [www.iomega.com](http://www.iomega.com). Altere para o formato FAT32 (oferece compatibilidade entre diferentes plataformas).

## Manual do usuário

Está disponível na área de Suporte e Downloads no site [www.iomega.com](http://www.iomega.com) a versão completa do manual do usuário em formato HTML.

## De drive gebruiken

### De drive loskoppelen

Gebruik voor uw besturingssysteem altijd de procedure voor veilig verwijderen wanneer u de drive loskoppelt.

**WAARSCHUWING!** Koppel de drive nooit los tijdens een gegevensoverdracht. Zo vermijdt u dat er gegevens verloren gaan. Wees voorzichtig als u de drive verplaatst wanneer deze op een voedingsbron is aangesloten.

### Het zijstatief van de Iomega Hard Drive gebruiken (bepaalde modellen)



Het voetstuk kan als een zijstatief worden gebruikt. Als u het zijstatief wilt gebruiken, verwijdert u het voetstuk van de drive (Afbeelding 1). Klik de lipjes van het voetstuk vast in de openingen aan de zijkant van de drive, tegenover het statuslampje van de drive.

### Het registratienummer van de Iomega Hard Drive zoeken (bepaalde modellen)

Op bepaalde modellen is het registratienummer vermeld onder het voetstuk van de drive. Als u het serienummer wilt weten, verwijdert u het voetstuk van de drive (Afbeelding).

## Problemen oplossen

### Pc-gebruikers: De drive formatteren

Bepaalde modellen worden vooraf geformatteerd als HFS+ (Mac OS) en zo geleverd. Als u de drive op een pc met Windows gebruikt en de drive wordt niet herkend, formatteert u de drive opnieuw als een NTFS- of FAT32-drive. Als Windows de drive herkent, is deze al geformatteerd als FAT32 en hoeft u de drive niet opnieuw te formatteren.

**WAARSCHUWING!** door de drive te formatteren, wist u alle gegevens op de drive!

1. Sluit de Iomega-drive aan op uw computer.
2. Open Windows Schijfbeheer (klik met de rechtermuisknop op **Deze computer**, selecteer **Beheren** en klik daarna op **Schijfbeheer**).
3. **Als de wizard Schijf wordt geopend**, klikt u op **Volgende**. Selecteer de schijf en klik achtereenvolgens op **Volgende** en **Voltoeien**.

**Als de wizard niet verschijnt**, zoekt u de drive in de lijst onderaan. Zoek naar een schijf zonder een stationsaanduiding of bestandssysteem. Klik met de rechtermuisknop op de naam van de drive, selecteer **Schijf initialiseren** (Windows XP) of **Handtekening schrijven** (Windows 2000) en klik op **OK**.

4. De drive zal nu verschijnen als **Niet-toegewezen** en de balk zal zwart zijn. Klik met de rechtermuisknop op de zwarte balk en selecteer **Nieuwe partitie** (Windows XP) of **Partitie maken** (Windows 2000).
5. Wanneer de wizard Partitie maken verschijnt, klikt u op **Volgende**.
6. Controleer of het partitietype is ingesteld op **Primaire partitie** en klik op **Volgende**.
7. Laat de maximale schijfruimte geselecteerd en klik op **Volgende**.
8. Wijs de volgende beschikbare stationsaanduiding toe en klik op **Volgende**.
9. Klik achtereenvolgens op **Volgende** en **Voltoeien**. De drive is gebruiksklaar nadat de formattering is voltooid.

**OPMERKING:** als u de drive in andere besturingssystemen wilt gebruiken, downloadt u de **Iomega FAT32 Formatter** vanuit de sectie Support & Downloads op [www.iomega.com](http://www.iomega.com) om het formaat in te stellen op FAT32 (wat vereist is voor compatibiliteit tussen platforms).

## Gebruikershandleiding

Voor een gebruikershandleiding van uw Iomega-product bezoekt u de sectie Support & Downloads op [www.iomega.com](http://www.iomega.com).

**Customer Support • Assistance clientèle • Kundenunterstützung  
Assistenza clienti • Asistencia al cliente • Suporte ao cliente**

**English**

For service and support for your Iomega product, visit us at [www.iomega.com](http://www.iomega.com).

**Français**

Pour obtenir du service et de l'assistance pour votre produit Iomega, visitez notre site à l'adresse suivante : [www.iomega.com](http://www.iomega.com).

**Deutsch**

Servicedienstleistungen und Kundendienst für Ihr Iomega Produkt finden Sie unter [www.iomega.com](http://www.iomega.com).

**Italiano**

Per ottenere assistenza e supporto per il prodotto Iomega in uso, visitare il sito Web all'indirizzo [www.iomega.com](http://www.iomega.com).

**Español**

Para obtener información sobre servicio y asistencia técnica para su producto Iomega, visítenos en [www.iomega.com](http://www.iomega.com).

**Português**

Para obter serviços e suporte para seu produto Iomega, visite-nos no site [www.iomega.com](http://www.iomega.com).



[www.iomega.com](http://www.iomega.com)

Copyright © 2006 Iomega Corporation. All rights reserved. Iomega, the stylized "i" logo, and all Iomega brand blocks are either registered trademarks or trademarks of Iomega Corporation in the United States and/or other countries. Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. Apple, Macintosh, Mac, and FireWire are either registered trademarks or trademarks of Apple Computer, Inc. in the United States and/or other countries. Certain other product names, brand names, and company names may be trademarks or designations of their respective owners.

31439904 5/09/06 a